



Der Wegweiser für Neuzugewanderte in der Stadt Drensteinfurt

- Beratung
- Informationen
- Treffpunkte
- Gesundheit
- Kontakte
- Bildung

Willkommen bei uns

We are pleased to welcome you + Bienvenue chez nous + مرحبًا
+ خوش آمدید

Die Würde jedes Menschen ist nach unserem Grundgesetz unantastbar, jeder Mensch hat das Recht auf Leben und körperliche Unversehrtheit und vor dem Gesetz sind alle Menschen gleich. Diese Grundsätze sind die Überschrift, wenn wir über die Unterbringung von Flüchtlingen und Asylbewerbern sprechen. Deswegen liegt uns allen am Herzen, Ihnen einen freundlichen und angemessenen Platz bereit zu stellen. Dies umfasst nicht nur die Organisation von Wohnungen, sondern auch die Hilfe im Alltag. An vielen Stellen in Drensteinfurt engagieren sich Bürgerinnen und Bürger, um dabei zu helfen und das Leben in der Stadt bunter zu gestalten. Darum reiche ich Ihnen zusammen mit vielen Helferinnen und Helfern die Hand.



Im Namen der Stadt Drensteinfurt heiße ich Sie, die bei uns ankommen, ganz herzlich willkommen. Wir möchten Ihnen ein menschenwürdiges Leben in Frieden und Freiheit in unserer Mitte anbieten. Die Stadt Drensteinfurt arbeitet mit Hochdruck daran, alles für eine gute Unterbringung und Integration unserer neuen Mitbürgerinnen und Mitbürger in die Wege zu leiten. Dafür danke ich auch in Ihrer aller Namen allen Mitwirkenden, insbesondere den Ehrenamtlichen, die in diesen Tagen zahlreich ihre Unterstützung anbieten, ganz herzlich.

Auf den folgenden Seiten finden Sie Informationen rund um Hilfsangebote, Flüchtlingsarbeit, die Mitgestaltungsmöglichkeiten, sowie zu Bildungs- und Freizeiteinrichtungen. Wenn Sie spezielle Fragen haben, stehen wir Ihnen dafür gerne mit Rat und Tat zur Seite.

Gemeinsam lässt sich viel bewirken. Lassen Sie uns Drensteinfurt zu einem Beispiel für positive Integration machen.

Ihr

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Carsten Grawunder', written in a cursive style.

Carsten Grawunder
Bürgermeister

Inhaltsverzeichnis

Table of contents + Sommaire + فهرس المحتوى + فهرست مطالب

Thema	Seite
Wichtige Ansprechpartner Important contact persons + Interlocuteurs importants + أهم الموظفين المختصين + افراد مهم جهة تماس	1
Alltag Daily life + Vie quotidienne + الحياة اليومية + روزمره	2 – 8
Wohnungssuche Apartment search + Recherche de logement + البحث عن مسكن + جستجوی خانه	9
Notfall Emergencies + Urgences + حالة طارئة + اضطرارى، عاجل	10
Gesundheit Health + Santé + الصحة + صحت	11 – 17
Finanzen Finances + finances + المالية + نقره	18
öffentliche Verkehrsmittel Public transport services + Transports en commun + وسائل المواصلات العامة + ترانسپورت عمومي	19
Verkehrsregeln Traffic rules + Règles de circulation + قواعد المرور + مقررات ترافیکي	20 – 25
Rechte Rights + Droits + الحقوق + حقوق	26
Angebote von Organisationen Offers from organizations + Offres d'organisations + عروض المنظمات + پيشنهادات سازمان ها	27 – 30
Kinderbetreuung Childcare + Garde d'enfants + الإشراف على الأطفال ورعايتهم + مراقبت از اطفال	31 – 33
Bildungseinrichtungen Educational institutions + Établissements d'enseignement + مؤسسات تعليمية + تاسيسات تربيتي	34
Bildungs- und Teilhabepaket Education and participation package + Paquet « éducation et participation » + پاكٽ آموزش و مشاركت + حزمة التعليم والمشاركة	35
Sport und Freizeit Sport and Leisure + Sport et loisirs + الرياضة ووقت الفراغ + ورزش و تفريح	36 – 41
Religion Religion + Religion + الدين + دين	42
Rückkehrhilfe Return assistance + Aide au retour + مساعدة لدى رحلة العودة + كمك به بازگشت	43

Wichtige Ansprechpartner

Important contact persons + Interlocuteurs importants + افراد مهم
أهم الموظفين المختصين + جهة تماس

- **Sozialamt Drensteinfurt**

Rathaus Zimmer 20 und 21
Landsbergplatz 7, 48317 Drensteinfurt

Telefon:

Frau Adolf -> 02508 995 120

Frau Dohm -> 02508 995 121

Sprechzeiten:

Montag und Mittwoch	08:00 – 12:00 Uhr
Dienstag, Donnerstag und Freitag	08:00 – 16:00 Uhr

- **Sozialarbeiterinnen**

Rathaus Zimmer 50, 51 und 52

Telefon:

Frau Fleischhauer -> 02508 995 159

Frau Hoffmann -> 02508 995 155

Frau Heyermann -> 02508 995 169

Bürozeiten:

nach telefonischer Absprache und

Montag und Mittwoch	08:30 – 10:00 Uhr
Dienstag und Donnerstag	08:30 – 10:00 Uhr 14:00 – 16:00 Uhr
Freitag	14:00 – 15:00 Uhr

- **Bürger- und Fundbüro**

Rathaus Zimmer 24 und 25

Telefon:

02508 995 124 oder 02508 995 125

Sprechzeiten:

Montag und Mittwoch	07:30 – 12:00 Uhr
Dienstag, Donnerstag und Freitag	07:30 – 16:00 Uhr

- **Ausländerbehörde Ahlen**

Bismarckstraße 10, 59229 Ahlen

Telefon: 02581 53 3249

Sprechzeiten:

Dienstag und Donnerstag	08:00 – 12:00 Uhr 14:00 – 16:00 Uhr
-------------------------	--

- **Jobcenter Drensteinfurt**

Landsbergplatz 5, 48317 Drensteinfurt

Telefon:

Herr Schwichtenhövel -> 02581 535830

Frau Heitbaum -> 02581 535894

Sprechzeiten:

Termin nur nach Absprache

- **Integration Point**

Der Integration Point hilft bei der Suche von Arbeit, Ausbildung und Deutschkursen.

Telefon: 0800 4555500

E-Mail: Ahlen-Muenster.Team-

Integration-Point@arbeitsagentur.de

Sprechzeiten:

Termin nur nach Absprache



Alltag

Daily life + Vie quotidienne + الحياة اليومية + روزمره

Einkaufen

Shopping + Faire des achats + التسوق + خرید

In Drensteinfurt

- **ALDI**
Raiffeisenstraße 4

Montag - Samstag	08:00 -20:00 Uhr
------------------	------------------

- **Lidl**
Sendenhorster Straße 12

Montag - Samstag	08:00 -21:00 Uhr
------------------	------------------

- **REWE**
Sendenhorster Straße 12

Montag - Samstag	08:00 -20:00 Uhr
------------------	------------------

- **Netto**
Kleiststraße 4a

Montag - Samstag	07:00 -21:00 Uhr
------------------	------------------

- **K+K**
Raiffeisenstraße 4a

Montag - Samstag	08:00 -22:00 Uhr
------------------	------------------

- **Ihr Platz**
Mühlenstraße 3 – 5

Montag - Samstag	09:00 -20:00 Uhr
------------------	------------------

- **Wochenmarkt**
Auf dem Marktplatz

Donnertag	07:30 -13:00 Uhr
-----------	------------------

In Walstedde

- **K+K**
Am Prillbach 39

Montag - Samstag	08:00 -21:00 Uhr
------------------	------------------

- **Frischmarkt Remmert**
Nordholter Weg 20

Montag - Samstag	08:00 -12:30 Uhr 14:30- 18:00 Uhr
------------------	--------------------------------------

In Rinkerode

- **K+K**
Alte Dorfstraße 40

Montag - Samstag	08:00 -22:00 Uhr
------------------	------------------



Kleidung

clothing + vêtements + ملابس + صورت

- **Kleiderkammer „Helfende Hände mit Herz“**
Bahnhofsstraße 12, 48317 Drensteinfurt
evangelische Kirche
Es gibt gebrauchte Kleidung, Töpfe, Spielzeug und Schuhe.

Dienstag	
1.+3. Woche	09:00 – 11:30 Uhr
2.+4. Woche	16:00 – 18:00 Uhr

- **Kleiderkammer von den Maltesern:**
Sendenhorster Str. 6, 48317 Drensteinfurt

Samstag	09:00 – 11:30 Uhr
---------	-------------------

- **KiK (Bekleidungsgeschäft)**
Sendenhorster Str. 12, 48317 Drensteinfurt
- **Cruse (Bekleidungsgeschäft)**
Wagenfeldstr. 13, 48317 Drensteinfurt

Alltag

Daily life + Vie quotidienne + روزمره + الحياة اليومية

Postfilialen

Post offices + Bureaux de poste + فروع هيئة البريد + شعبه های پسته خانه

Briefe und Pakete können direkt in der Postfiliale abgegeben werden.
Es gibt zudem in allen Orten Briefkästen.

- **Post Drensteinfurt**

Martinstraße 15

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag	09:00 -13:00 Uhr 14:30-18:00 Uhr
-----------------------------	-------------------------------------

- **Post Walstedde**

Nordholter Weg 20

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag	08:00 -12:30 Uhr 14:30-18:00 Uhr
-----------------------------	-------------------------------------

- **Post Rinkerode**

Alte Dorfstraße 3

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag	08:30 -13:00 Uhr 15:00-18:00 Uhr
-----------------------------	-------------------------------------

- **Brief und Mehr**

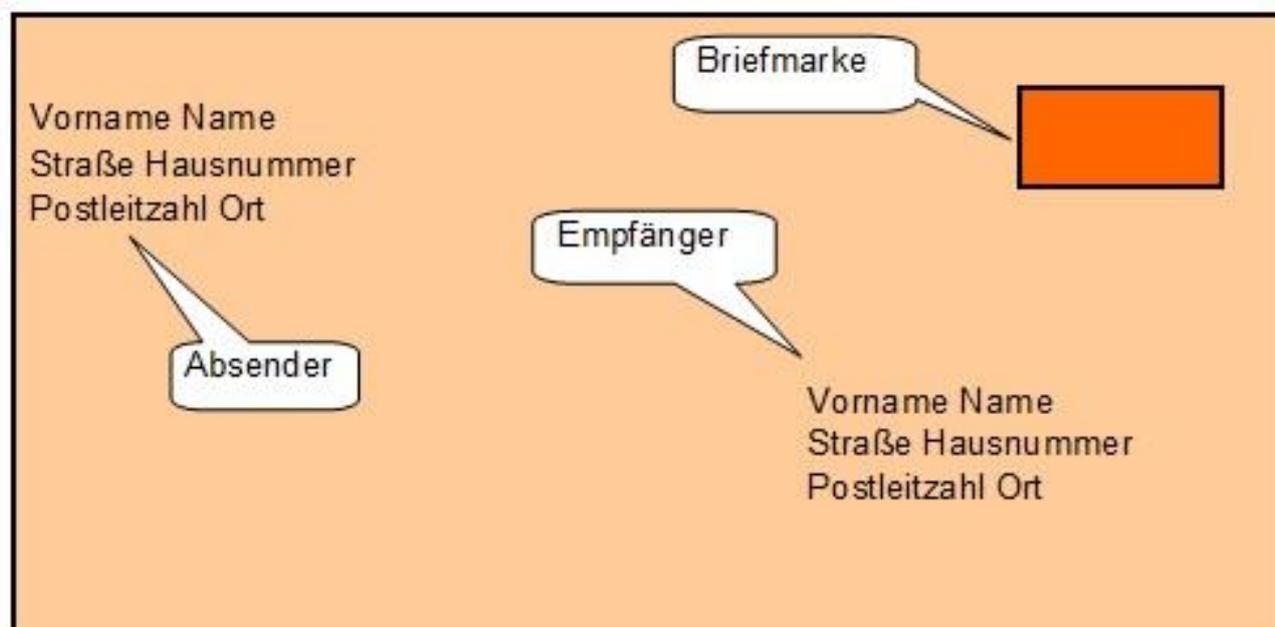
Ihr Platz, Mühlenstraße

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag	08:00-18:30 Uhr
Samstag	08:00-13:00 Uhr



Einen Briefumschlag richtig beschriften



Quelle: https://online-lernen.levrai.de/deutsch-uebungen/briefe/01_briefe_schreiben.htm

Alltag

Daily life + Vie quotidienne + الحياة اليومية + روزمره

Friseure

Hairdressers + Coiffeurs + آرایشگاه + سلمانی، مصفف الشعر

In Drensteinfurt

- **Friseur Diening**
Wagenfeldstraße 26,
48317 Drensteinfurt
Telefon: 02508 475

Öffnungszeiten:

Montag – Freitag	08:00-18:30 Uhr
Samstag	08:00-13:00 Uhr

- **Reinhard Schriever**
Wagenfeldstraße 7,
48317 Drensteinfurt
Telefon: 02508 389

Öffnungszeiten:

Montag – Freitag	08:00-18:00 Uhr
Samstag	08:00-13:00 Uhr

- **Friseur Maria Dietze**
Markt 2,
48317 Drensteinfurt
Telefon: 02508 625
- **Friseursalon Winkler**
Kurze Str. 1,
48317 Drensteinfurt
Telefon: 02508 1698

In Walstedde

- **Friseur Gehrmann**
Dorfstraße 5,
48317 Walstedde
Telefon: 02387 446

Termin:

nur nach Absprache

- **Yvonne Schmidt**
Wiedenbusk 14,
48317 Walstedde
Telefon: 02387
9190220

Termin:

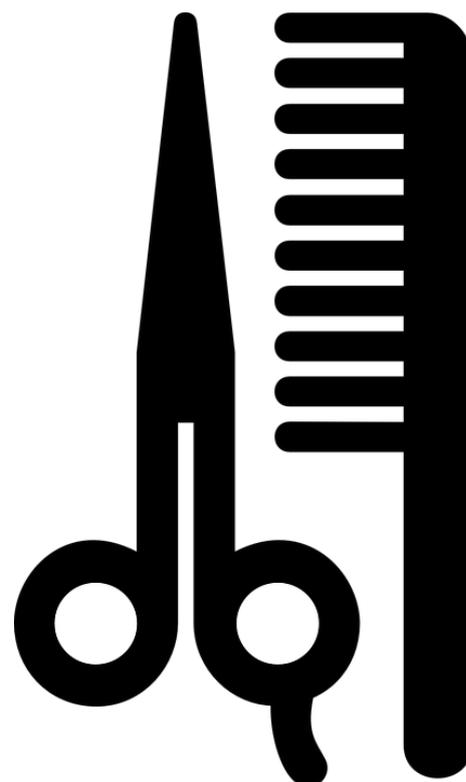
nur nach Absprache

In Rinkerode

- **Hair Cut Monika
Olschewski Friseur**
Alte Dorfstraße 17,
48317 Rinkerode
Telefon: 02538
915701

Öffnungszeiten:

Dienstag und Freitag	09:00-18:00 Uhr
Mittwoch	11:00-20:00 Uhr
Samstag	08:00-13:00 Uhr



Alltag

Daily life + Vie quotidienne + الحياة اليومية + روزمره

Höflichkeitsregeln

Courtesy rules + Règles de politesse + آداب الحديث والتعامل + آداب معاشرت

- **Anklopfen**

Wenn man zu einem Termin erscheint, klopft man erst an, bevor man die Tür öffnet. Die Tür wird auch erst dann geöffnet, wenn derjenige hinter der Tür Sie hereinbittet.

- **Hände schütteln**

Wenn Ihnen die rechte Hand entgegengestreckt wird, möchte die Person Sie begrüßen. In Deutschland ist es eine normale Art der Begrüßung.

- **Pünktlichkeit**

Es ist wichtig pünktlich zu einem Termin zu erscheinen, denn es gilt als äußerst unhöflich, wenn man zu spät kommt.

- **Raucherbereiche**

In geschlossenen Räumen darf nur geraucht werden, wenn dies ausdrücklich erlaubt ist. Ansonsten darf nur draußen geraucht werden. An Bahnhöfen darf zudem nur an ausgewiesenen Flächen geraucht werden.

- **Energie sparen**

Der Energie - & Wasserverbrauch ist möglichst niedrig zu halten. Ansonsten können hohe Kosten entstehen. Einen Flyer mit mehr Informationen erhalten Sie im Sozialamt.

- **Ruhetag**

Der Sonntag ist in Deutschland ein Ruhetag, an dem grundsätzlich alle Geschäfte geschlossen sind. Es gibt Ausnahmen wie zum Beispiel Tankstellen, Kioske, Bäckereien, Bahnhofsshops sowie manchmal auch sogenannte „Verkaufsoffene Sonntage“.

- **Ruhezeiten**

Es gibt Ruhezeiten, die die Bewohner einer Wohnung/eines Hauses einhalten sollten. Diese Ruhezeiten sind:

- Mittagszeit
12:00 – 15:00 Uhr
- abends und morgens von
22:00 – 7:00 Uhr
- an Sonn - & Feiertagen während
des gesamten Tages

Während der Ruhezeiten sollte der Lärm auf Zimmerlautstärke gehalten werden

- **Aufgabenteilung**

Alle Bewohner eines Haushalts sind für verschiedene Aufgaben, wie zum Beispiel die Reinigung des Hausflurs und des Bades, das Rausstellen der Mülltonnen und Schnee schieben, zuständig.

- **Winterdienst**

Wenn es im Winter schneit, müssen die Anwohner den Gehweg ca. 1,20 Meter breit freiräumen, so dass zwei Personen problemlos aneinander vorbeigehen können. Auch wenn nur Glätte droht müssen die Bewohner den Gehweg mit Streusalz bestreuen.



Alltag

Daily life + Vie quotidienne + الحياة اليومية + روزمره

Richtig Lüften

Correct ventilation + Bien aérer + التهوية الصحيحة + هواى درست

Wie oft muss man lüften?

Alle Räume sollten 2 bis 4 Mal täglich gelüftet werden.

Wenn Sie tagsüber arbeiten sind, dann sollten Sie Ihre Wohnung am besten morgens und abends lüften. Verbringen Sie den Tag hingegen zuhause, dann lüften Sie überall 4 Mal täglich.

So lüften Sie richtig:

- Drehen Sie zunächst einmal alle Heizungen in den Räumen ab, in denen Sie lüften möchten. Machen Sie das nicht, geht sehr viel Energie verloren. Also beachten Sie diesen Tipp, um die Heizkosten zu senken bzw. nicht unnötig in die Höhe zu treiben.
- Nun können Sie die Fenster öffnen. Verzichten Sie dabei unbedingt darauf die Fenster den ganzen Tag auf zu lassen. Statt die Fenster stundenlang geöffnet zu halten, sollten Sie lieber stoßlüften. Dabei müssen Sie die Fenster komplett öffnen. Und das für etwa 5 bis 10 Minuten. Die Dauer hängt dabei vor allem von der Außentemperatur ab. Ist es draußen kalt, sprich also im **Winter** etwa **5 Minuten** lang öffnen. Im **Frühjahr und Herbst** sollten es **15 Minuten** und im **Sommer etwa 30 Minuten** sein.
- Schalten Sie die Heizung direkt nach dem Lüften wieder ein, damit die Raumluft wieder angenehm warm wird. Die Raumtemperatur sollte im Wohnbereich bei etwa 20 Grad liegen. Im Schlafzimmer reichen hingegen 18 Grad für einen angenehmen Schlaf aus.

Nach dem Duschen das Fenster öffnen:

- Nach dem Duschen müssen Sie einmal für etwa 5 bis 10 Minuten das Fenster weit öffnen. Machen Sie das nicht, entsteht Schimmel und der ist gesundheitsschädigend.



Alltag

Daily life + Vie quotidienne + روزمره + الحياة اليومية

Die Haftpflichtversicherung

Liability insurance + Assurance responsabilité civile + التأمين ضد المسؤولية + بيمه مسئوليت

Eine Haftpflichtversicherung ist ein Versicherungsvertrag, welchen man in jedem Versicherungsbüro abschließen kann. Dieser schützt einen im Schadensfall vor hohen Kosten! Deswegen ist es sehr gut, wenn man eine Haftpflichtversicherung hat.

- Beispiel: Wenn jemand aus Versehen ein Handy oder einen Fernseher von jemand anderem kaputt macht, dann zahlt die Versicherung den Schaden. Die Kosten für eine Haftpflichtversicherung können monatlich bezahlt werden. Der Betrag, der monatlich abgebucht wird, ist nur sehr gering.



Der Rundfunkbeitrag

The broadcasting report + Redevance audiovisuelle + إسهام البث + فيس راديو

Es handelt sich um Kosten, die für die Nutzung von Radio, Fernsehen und Internet anfallen. Eine Befreiung der Kosten ist möglich. Bitte informieren Sie sich darüber im Sozialamt oder im Bürgerbüro.

ARD¹



Deutschlandradio

www.rundfunkbeitrag.de

Alltag

Daily life + Vie quotidienne + روزمره + الحياة اليومية

App für das Handy: Tonnenticker der AWG GEG.

Zeigt an, wann die Mülltonnen rausgestellt werden müssen und erinnert Sie auch daran.

Mülltrennung

Garbage separation + Tri des ordures + جداسازی زباله ها + تصنیف و عزل المخلفات

Restmüll - residual waste - déchets résiduels - Неперерабатываемые отходы - Побутові відходи - Artık çöp - mbeturina të tjeratur - بقایا نفايات - ضایعات	Bioabfall - organic waste - déchets organiques - - Органические отходы - Органічні відходи - Blyolojik atik - mbetje biologjike - نفايات حيوية - زباله های زیستی	Papier, Pappe - paper, cardboard - papier, carton - Бумага, картон - Папір, картон - Kağıt, karton - letra, karton - ورق، کرتون - کاغذ، کارتون
  	  	  
<p>Nein - no - non - Her - Hi - Hayır - Jo - نه - لا</p>  	<p>Nein - no - non - Her - Hi - Hayır - Jo - نه - لا</p>  	<p>Nein - no - non - Her - Hi - Hayır - Jo - نه - لا</p>  

Quelle: http://abfall-scout.de/aktuelles?news_id=3

Das Pfandsystem

The deposit system + Système de consigne + سیستم تادیه + نظام استرداد الرهن عن فوارغ المنتجات

Hier in Deutschland gibt es auf Flaschen (Glas/Plastik) Pfand. Das heißt, wenn Sie zum Beispiel eine Plastikflasche im Supermarkt kaufen, können Sie die leere Flasche später wieder zurückbringen und bekommen einen kleinen Teil von ihrem Geld wieder. Dafür gibt es am Eingang von jedem Supermarkt einen großen Automaten. Da können Sie die Flasche reinwerfen. Dann bekommen Sie einen kleinen Zettel, mit dem Sie zur Kasse gehen müssen.

Sie können die Flasche zurückbringen, wenn dieses Zeichen auf der Flasche ist:



Wohnungssuche

Apartment search + Recherche de logement + البحث جستجوی خانه
+ عن مسکن

Sobald Sie Leistungen vom Jobcenter bekommen, dürfen Sie sich in Drensteinfurt, Walstedde und Rinkerode eine eigene Wohnung suchen.

Hier können Sie sehen, wie viel Ihre Wohnung kosten darf und wie groß sie sein darf.

Personen	bis m ²	Nettokaltmiete		Betriebskosten (ohne Heizkosten)		Bruttokaltmiete (ohne Heizkosten)
		pro m ²	Produkt	pro m ²	Produkt	
1 Person	50	6,30 €	315,00 €	1,70 €	85,00 €	400,00 €
2 Personen	65	5,60 €	364,00 €		110,50 €	475,50 €
3 Personen	80	5,70 €	456,00 €		136,00 €	592,00 €
4 Personen	95	5,60 €	532,00 €		161,50 €	693,50 €
5 Personen	110	5,30 €	583,00 €		187,00 €	770,00 €
Jede weitere Person	15	5,50 €	82,50 €		25,50 €	108,00 €

(Stand Oktober 2018)

Sie können auf folgenden Seiten nach Wohnungen suchen:

- Ebay Kleinanzeigen (<https://www.ebay-kleinanzeigen.de/>)
- Dreingau - Zeitung (<http://www.dreingau-zeitung.de/>)
- WN – Zeitung (<http://www.wn.de/>)
- Immobilienscout 24 (<https://www.immobilienscout24.de>)
- Immonet (<https://www.immonet.de/>)
- WA – Zeitung (<https://www.wa.de/leben/wohnen/>)

➤ Beachten Sie auch die Informationstafeln in Supermärkten!

Wir unterstützen Sie auch gerne bei der Wohnungssuche und bei dem Kontakt mit den Vermietern.



Notfall

Emergencies + Urgences + حالة طارئة + اضطرارى، عاجل

Es gibt verschiedene Nummern, die im Falle eines Notfalls gewählt werden können. Ein Notfall liegt dann vor, wenn plötzlich eine schwere Verletzung oder eine lebensbedrohliche Situation vorliegt.

Bei einem Anruf im Notfall sind folgende Angaben wichtig:

- **Wo** ist der Notfall/Unfall?
- **Was ist** passiert?
- **Wie viele** Verletzte/Betroffene sind zu versorgen?
- **Welche** Verletzungen oder Krankheitszeichen haben die Betroffenen?
- **Warten** Sie immer auf Rückfragen der Rettungsleitstelle

Notrufnummern

Emergency numbers + Numéros d'urgence + أرقام الطوارئ + شماره تلفون اضطرارى (ایمرجنسى)

- Polizei Telefon: 110
bei Diebstahl, Unfällen, Belästigung, Schlägereien...
- Ärztlicher Notdienst Telefon: 116 117
bei Krankheit z.B. Fieber oder Grippe am Wochenende
- Krankenwagen Telefon: 112
bei starken Verletzungen, die lebensbedrohlich sind
- Feuerwehr Telefon: 112
wenn es brennt (Feuer)
- Apotheken – Notdienst Telefon: 0800 0022833
am Wochenende oder Feiertagen
- Sozial – psychiatrischer – Notdienst Telefon: 02382 910123
bei akuten Suizid und Selbstverletzungsgedanken
- Giftnotruf Telefon: 0228 19240
- Telefonseelsorge Telefon: 0800 1110111
- Drogenberatung Telefon: 02382 918690
- Beratung sexueller Missbrauch Telefon: 02382 893136



Gesundheit

Health + Santé + الصحة + صحت

Um einen Arzt besuchen zu können, wird ein **Krankenschein vom Sozialamt** und ein Termin beim Arzt benötigt. Der Termin kann telefonisch oder persönlich vor Ort vereinbart werden. Personen, die bereits eine Krankenversicherung besitzen benötigen keinen Krankenschein.

Hausärzte / Allgemeinmediziner

Family doctors / General practitioners + Médecins de famille/ médecins généralistes +
داکتران خانگی / داکتر عمومی + طبيب العائلة / الطبيب العام

In Drensteinfurt

- **ÄrzteHaus am Amtshofweg**
Amtshofweg 12,
48317 Drensteinfurt
Telefon: 02508 220 oder
02508 98240
Sprechzeiten:

Montag – Freitag	08:00-11:00 Uhr 15:30-18:00 Uhr
Mittwoch	08:00-11:00 Uhr

- **Doktor Rolf Edelhoff**
Mühlenstraße 20,
48317 Drensteinfurt
Telefon: 02508 244
Sprechzeiten:

Montag und Donnerstag	08:30-12:00 Uhr 14:00-17:00 Uhr
Dienstag	08:30-12:00 Uhr 16:00-19:00 Uhr
Mittwoch und Freitag	08:30-12:00 Uhr

- **Doktor Heinrich Binsfeld**
Kirchplatz 7,
48317 Drensteinfurt
Telefon: 02508 9041
Sprechzeiten:

Montag – Freitag	08:00-12:00 Uhr 15:30-18:00 Uhr
-------------------------	------------------------------------

In Walstedde

- **Gemeinschaftspraxis Nordholter Weg**
Nordholter Weg 10,
48317 Walstedde
Telefon:
02387 9007230
Sprechzeiten:

Praxis Susanne Lück

Montag, Dienstag und Donnerstag	08:30-12:00 Uhr 15:00-18:00 Uhr
Mittwoch und Freitag	08:30-12:00 Uhr

Praxis Jörg Pünt

Montag, Dienstag und Donnerstag	08:15-12:00 Uhr 16:30-18:00 Uhr
Mittwoch und Freitag	08:15-12:00 Uhr

Praxis Doktor Viktor Rüttermann

Montag – Freitag	07:00-12:00 Uhr
-------------------------	-----------------

In Rinkerode

- **Doktor Rieger**
Brockmannstraße 1,
48317 Rinkerode
Telefon: 02538 700
Sprechzeiten:

Montag und Dienstag	08:30-11:00 Uhr 16:00-18:00 Uhr
Mittwoch	08:30-11:00 Uhr
Donnerstag und Freitag	08:30-11:00 Uhr 16:00-18:00 Uhr



Gesundheit

Health + Santé + الصحة + صحت

Gynäkologie & Geburtshilfe

Gynaecology & Midwifery + Gynécologie & obstétrique + طب النساء والتوليد + داکتر انات و قابله

- **Cornelia Edelhoff**

Mühlenstraße 20, 48317 Drensteinfurt

Telefon: 02508 997100

Sprechzeiten:

Montag, Dienstag und Donnerstag	08:30 - 12:00 Uhr 14:00 - 16:30 Uhr
Mittwoch und Freitag	08:30 - 12:00 Uhr

Kinder und Jugendmedizin

Children and adolescent medicine + Médecine de l'enfant et de l'adolescent + طب اطفال و نوجوانان + الأطفال وطب النشء

- **Haus Walstedde Gbr**

Nordholter Weg 3, 48317 Drensteinfurt

Telefon: 02387 91940

Sprechzeiten:

Montag, Dienstag und Donnerstag	08:30 - 12:30 Uhr 14:30 - 17:00 Uhr
Mittwoch und Freitag	08:30 - 12:30 Uhr

Hebammen

Midwives + Sages-femmes + قابله ها + القايلات

Falls Sie eine Hebamme suchen, können Sie sich unter <https://www.hebammensuche.de/> informieren.

➤ **Besondere Untersuchungen für Ihr Kind**

Die Früherkennungsuntersuchungen für Kinder bis zum vollendeten 6. Lebensjahr sind besondere Arzttermine. U1 bis U9 umfassen zehn Untersuchungstermine. Bis zum 6. Lebensjahr wird das Kind somit regelmäßig untersucht und seine Entwicklung begleitet.



Gesundheit

Health + Santé + الصحة + صحت



Zahnärzte

Dentists + Dentistes + أطباء + داکتران دندان + الأسنان

- **Gemeinschaftspraxis Doktoren
Hilgert und Hannig**
Markt 10, 48317 Drensteinfurt
Telefon: 02508 9774
Sprechzeiten:

Montag - Donnerstag	08:00 - 19:00 Uhr
Freitag	08:00 - 14:00 Uhr
Samstag	09:00 - 13:00 Uhr

- **Pascal Ferlings**
Wagenfeldstraße 26 - 28, 48317
Drensteinfurt
Telefon: 02508 9333
Sprechzeiten:

Montag, Dienstag, Donnerstag	08:00 - 12:00 Uhr 14:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch	08:00 - 12:00 Uhr
Freitag	08:00 - 14:00 Uhr

- **Doktor Budeus**
Alte Dorfstraße 26, 48317 Rinkerode
Telefon: 02538 914990
Sprechzeiten:

Montag und Dienstag	08:00 - 13:00 Uhr 14:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch	08:00 - 13:00 Uhr
Donnerstag	09:00 - 14:00 Uhr 16:00 - 20:00 Uhr
Freitag	08:00 - 15:30 Uhr

- **Johanna Köping**
Brockamp 26, 48317 Rinkerode
Telefon: 02538 914990
Sprechzeiten:

Montag, Dienstag, Donnerstag	08:00 - 12:00 Uhr 15:00 - 19:00 Uhr
Mittwoch	15:00 - 19:00 Uhr
Freitag	08:00 - 13:00 Uhr

- **Doktor Scholle**
St. Lambertus - Kirchplatz 14,
48317 Walstedde
Telefon: 02387 900102
Sprechzeiten:

Montag und Donnerstag	08:00 - 11:00 Uhr 15:00 - 18:00 Uhr
Dienstag	15:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch und Freitag	08:00 - 11:00 Uhr

Gesundheit

Health + Santé + الصحة + صحت

Hautarztpraxis

Dermatology practice + Cabinet de médecin généraliste

عيادة طبيب الجلدية + معاينه خانه داکتر جلدی

- **Praxis für Hautkrankheiten Doktor Eva Kristina Bee**
Hammer Str. 1, 48317 Drensteinfurt
Telefon: 02508 - 9999488
Sprechzeiten:

Dienstag und Donnerstag	09:00 - 12:00 Uhr
Freitag	14:00 - 16:00 Uhr

Augenarzt

Ophthalmologist + Ophtalmologue + داکتر چشم

طبيب العيون

- **Augenarztpraxis Doktor Dierse**
Hammer Str. 1, 48317 Drensteinfurt
Telefon: 02381 61116
Sprechzeiten:

Montag, Mittwoch und Freitag	08:00 - 10:00 Uhr
Dienstag und Donnerstag	08:00 - 16:00 Uhr



Sollten sie noch andere Ärzte suchen, helfen wir Ihnen gerne dabei!

Krankenhäuser

Hospitals + Hôpitaux + شفاخانه ها

- **St. Franziskus – Hospital Ahlen**
Robert – Koch – Straße 55, 59227 Ahlen
- **Herz – Jesu – Krankenhaus**
Westfalenstraße 109,
48165 Münster – Hilstrup
- **Krankenhäuser werden nur in Notfällen kontaktiert!**
Bitte keinen Rettungswagen wegen einer Grippe oder Erkältung rufen.



Gesundheit

Health + Santé + الصحة + صحت

Katholische Kirchengemeinde St. Regina

Rinkerode – Drensteinfurt – Walstedde

• Schwangerschaftsberatung

استشارات الحمل + مشاوره در دوره حاملگی + Maternity consultation + Consultation grossesse

Hilfe und Unterstützung für Schwangere und Familien mit Kindern unter 3 Jahren bietet der Sozialdienst katholischer Frauen e. V. im Kreis Warendorf (SKF) durch Gesprächs- und Hilfsangebote:

- **Wo:** in den Räumen des Caritas-Punktes (Alte Küsterei, Kirchplatz 1a, 48317 Drensteinfurt).
- **Wann:** jeden Dienstagvormittag nach telefonischer Terminvereinbarung (Tel. 02382 8899680).

Die Beratungsangebote sind: kostenlos, persönlich, vertraulich, unabhängig von Nationalität und Konfession, auf Wunsch anonym.

Die Beratungsangebote umfassen: Informationen zu rechtlichen Ansprüchen

- Vermittlung finanzieller Hilfen
- Hilfe bei Kontaktaufnahme mit Behörden
- Vermittlung an andere Fachdienste / Beratungsstellen
- und vieles mehr



• Selbsthilfe bei Depressionen

کمک به خود برای + Entraide/soutien en cas de dépression + Self-help for depression

المساعدة الذاتية لدى حالات الاكتئاب + افسردگی

Seit Dezember 2015 gibt es in Drensteinfurt die Selbsthilfegruppe für depressive Männer und Frauen aus Drensteinfurt und Umgebung.

Da in der Gruppe jeder gleichberechtigt behandelt wird und auch niemand gedrängt wird, etwas zu sagen, kann jeder sich die Gruppe erst einmal anschauen und muss nichts von sich preisgeben.

- **Wo:** in Drensteinfurt
- **Wer:** Katholische Kirchengemeinde St. Regina, Selbst.dren@gmail.com
- **Wann:** 2-3x monatlich, mittwochs von 19:00 - ca. 21:00 Uhr
- Für die Gruppenstunden und auch für die Besuche der Dozenten entstehen **keine Kosten für die Gruppenmitglieder.**

Die Gruppe freut sich über jeden, der es schafft zu ihnen zu kommen!

Wer Interessiert ist, meldet sich bitte unter Tel. Nr.: 02581 4679988 (Selbsthilfe-Kontaktstelle Kreis WAF).

Falls Sie noch Fragen haben können Sie alle Informationen unter:

<https://katholische-kirche-drensteinfurt.de/>

nachlesen.



Gesundheit

Health + Santé + الصحة + صحت

Innosozial

(Therapie- und Beratungsstelle)

Kontakt

Innosozial GmbH

Zeppelinstraße 63, 59229 Ahlen

Therapie / Förderung

Therapy / Funding + Thérapie / Soutien +

العلاج / الدعم

+ تدأوى / كمك

- **Heilpädagogische Frühförderung**
Hilfen für Kinder mit Entwicklungsverzögerung und/oder Behinderungen im Alter von 0 bis 6 Jahren. Beratung der Eltern und Förderangebote für Kinder.
➤ Dietmar Zöller, Telefon: 02382 70990
- **Praxis für Ergotherapie**
Therapie bei körperlicher, geistiger und psychischer Beeinträchtigung bei Erwachsenen und Kindern.
➤ Andrea Keve, Telefon: 02382 709906
- **Praxis für Logopädie**
Therapie bei Schluck-, Sprach- und Sprechstörungen bei Kindern und Erwachsenen.
➤ Andrea Keve, Telefon: 02382 709906
- **Praxis für Physiotherapie (Kooperation)**
Therapie von orthopädischen, neurologischen und rheumatischen Erkrankungen bei Erwachsenen und Kindern.
➤ Daniela Antretter, Telefon: 02382 7099120
- **Fachdienst Autismus**
Beratung, Förderung und Unterstützung für Kinder und Jugendliche mit einer Autismus-Spektrum-Störung.
➤ Christian Feldhaus, Telefon: 02382 7099402

Beratung / Begleitung

Consulting / Support + Conseil

مشاوره / همراهي + /accompagnement

+ الاستشارة / المرافقة

- **Familienunterstützender Dienst**
Betreuung und Assistenzleistungen für Menschen mit Behinderung, Anlaufstelle des Fachdienstes für Integrationshilfen im Trägerverbund.
➤ Gabriele Liesemann, Telefon: 02382 70998991
- **Betreutes Wohnen für psychisch Kranke und Menschen mit einer geistigen Behinderung**
Beratung und Begleitung der Betroffenen zur selbstständigen Bewältigung des Alltags in der eigenen Wohnung.
➤ Christine Muser – Werner, Telefon: 02382 70994426
- **„Treffpunkt Dachgarten“ Kontakt- und Informationsstelle**
Freizeitangebote, Infos und Beratung für Menschen mit und ohne Behinderung, deren Angehörige und Interessierte.
➤ Christine Muser – Werner, Telefon: 02382 709932
- **Sozialmedizinische Nachsorge**
Begleitung von Familien mit einem zu früh geborenen, chronisch oder schwer erkrankten Säugling, Kind oder Jugendlichen bis zum 14. Lebensjahr.
➤ Birgit Gerwin, Telefon: 02382 70993



Gesundheit

Health + Santé + الصحة + صحت

Beratung / Bildung

Consulting / Education + Conseil / formation

الاستشارة / التعليم + مشاوره / آموزش

- **Erstberatung**
Problemklärung, Aufzeigen von Lösungswegen und Vermittlung von Hilfsangeboten
Telefon: 02382 709906
- **Beratungszentrum für Alleinerziehende**
Beratung in Krisensituationen, bei Trennung/ Scheidung
Tessa Stephani,
Telefon: 02382 709953
- **VARIA – Beratung zu Schwangerschaft, Sexualität und Familienplanung**
Beratung und Unterstützung in der Schwangerschaft und nach der Geburt,
Schwangerschaftskonfliktberatung und Familienplanungsberatung.
Irmgard Husmann,
Telefon: 02382 709927

Erziehung / Familie

Education / Family + Éducation / famille +

التربية / الأسرة + تربية / خانواده

- **Flexible Erziehungshilfen**
Beratung und Anleitung der Eltern bei Problemen im familiären Alltag.
Melanie Wolf,
Telefon: 02382 709949
- **Ambulant betreutes Wohnen für junge Erwachsene (18 – 21 Jahre)**
Christine Muser – Werner,
Telefon: 02382/709944
- **Begleitete Elternschaft**
Ambulante Unterstützung für Eltern mit Behinderung
Angelika Martin – Wild,
Telefon: 02382 709938
- **Heilpädagogische Familienhilfe (bei behinderten und entwicklungsauffälligen Kindern)**
Beratung zu Erziehungsaufgaben und Alltagsproblemen.
Doris Höring – Kleikamp,
Telefon: 02382 709987

Integration

الاندماج + ادغام + Intégration + Integration

- **Angebote für Migranten**
Beratung und Betreuung sowie Planung und Durchführung von Projekten, unter anderem in Kooperation mit anderen Vereinen.
- Hatic Yesilyaprak,
Telefon: 02382 7099580

Falls Sie noch Fragen haben können Sie alle Informationen unter:

www.innosozial.de
nachlesen.

Finanzen

Finances + finances + المالية + نقره

Das Bankensystem

The banking system + Le système bancaire + سیستم بانکی + النظام المصرفي

- Über das Girokonto können Sie bargeldlos Zahlungen empfangen, wie zum Beispiel den Lohn oder Ihre Sozialleistungen.
- Sie können darüber hinaus Überweisungen ins In- & Ausland tätigen.
- Der Service eines Girokontos ist nicht kostenfrei, sondern mit Kosten verbunden.
- Sie haben die Möglichkeit, Bargeld auf Ihr Konto einzuzahlen oder vom Konto Bargeld am Geldautomaten oder am Bankschalter mit Ihrer Bankkarte abzuheben.
- Achten Sie darauf, dass die Zahlungen immer im Rahmen Ihres verfügbaren Guthabens sind.
- Um ein Girokonto eröffnen zu können, benötigen Sie einen **gültigen Ausweis** und eine aktuelle **Meldebescheinigung**, die Sie im Bürgerbüro der Stadtverwaltung Drensteinfurt bekommen können.
- Falls Sie sich dies nicht alleine zutrauen, begleiten wir Sie nach Absprache gerne zu Ihrem Termin.

Bankfilialen

Bank branches + Agences bancaires + شعبه های بانک + الفروع المصرفية

In Drensteinfurt

- **Volksbank Drensteinfurt**
Landsberplatz 6,
48317 Drensteinfurt
Öffnungszeiten:

Montag – Freitag	09:00 - 12:00 Uhr 14:00 – 17:00 Uhr
-------------------------	--

- **Sparkasse Münsterland Ost**
Münsterstraße 1,
48317 Drensteinfurt
Öffnungszeiten:

Montag - Mittwoch	09:00 - 12:30 Uhr 14:00 – 16:30 Uhr
Donnerstag	09:00 - 12:30 Uhr 14:00 – 16:30 Uhr
Freitag	09:00 – 12:30 Uhr 14:00 – 16:30 Uhr

In Walstedde

- **Volksbank Walstedde**
Dorfstraße 31,
48317 Walstedde
- **Zweitstelle der Sparkasse**
St. Lambertus – Kirchplatz
10, 48317 Walstedde
Öffnungszeiten:

Dienstag und Donnerstag	09:00 - 12:30 Uhr 14:00 – 16:30 Uhr
--------------------------------	--

In Rinkerode

- **Volksbank Rinkerode**
Albersloher Straße 7,
48317 Rinkerode
Öffnungszeiten:

Montag – Freitag	09:00 - 12:00 Uhr
-------------------------	-------------------

- **Filiale der Sparkasse**
Weitkamp 1,
48317 Rinkerode
Öffnungszeiten:

Montag - Mittwoch	09:00 - 12:30 Uhr 14:00 – 16:30 Uhr
Donnerstag	09:00 - 12:30 Uhr 14:00 – 18:00 Uhr
Freitag	09:00 – 12:30 Uhr 14:00 – 16:30 Uhr



Öffentliche Verkehrsmittel

Public transport services + Transports en commun + ترانسپورت
وسائل المواصلات العامة + عمومی



Vom Bahnhof in Drensteinfurt gibt es folgende Möglichkeiten:



Mit dem Zug	Mit dem Bus
<ul style="list-style-type: none">• Richtung Hamm über Mersch, Bockum-Hövel• Richtung Münster über Rinkerode, Münster-Hiltrup	nach Ahlen Bahnhof über Walstedde (Ameke und Mersch)

Weitere Verbindungen und die Haltestellen finden Sie unter www.deutsche-bahn.de.

Tickets für Bus und Bahn können an Ticketschaltern am Bahnhof, beim Busfahrer oder im Reisebüro gekauft werden.

Außerdem können Sie ein **Mobiticket** beantragen. Mit diesem Ticket können Sie vergünstigt von Drensteinfurt nach Hamm, Ahlen oder Münster reisen.

Wichtig: Sie benötigen ein Bankkonto, damit Ihnen die Kosten für das Ticket abgebucht werden können. Zudem muss das Ticket bis zum 15. eines Monats für den folgenden Monat bestellt werden. Für **weitere Strecken** gibt es Anschlusstickets zum deutlich ermäßigten Preis (Beim Busfahrer oder beim Ticketautomaten).

Es gibt folgende Angebote:

60plusAbo

- Für Personen ab 60 Jahren
- Gilt montags-freitags ab 8:00 Uhr, Samstag, Sonntag und feiertags den ganzen Tag.
 - **Preis: 21,20 € pro Monat (Kreis Warendorf)**
 - **Preis: 27,00 € pro Monat (Netz Münsterland)**

FunABO

- Für Kinder und Jugendliche von 6 – 20 Jahren.
- Gilt montags bis freitags an Schultagen ab 14 Uhr, in den Ferien und am Samstag, Sonntag und Feiertagen den ganzen Tag.
 - **Preis: 7,45 € pro Monat**

ABO / 9 UhrABO

- ABO gilt rund um die Uhr
- 9 UhrABO gilt von montags bis freitags erst ab 9 Uhr, am Samstag, Sonntag und Feiertagen den ganzen Tag

➤ Preise:	ABO	9UhrABO	
Preisstufe 1M:	26,00 €	20,12 €	pro Monat
Preisstufe 2M:	32,80 €	26,04 €	pro Monat
Preisstufe 3M:	44,00 €	30,56 €	pro Monat
Preisstufe A:	19,60 €	20,12 €	pro Monat

(Stand September 2018)

Hinweis: Bei der Beantragung eines Mobitickets ist Ihnen das Sozialamt behilflich.



In den öffentlichen Verkehrsmitteln gibt es häufig Sitzplätze, die speziell für ältere/kranke oder schwangere Menschen reserviert sind. Diese Plätze sind sofort zu räumen, sobald sie benötigt werden.

Verkehrsregeln

Traffic rules + Règles de circulation + مقررات ترافیکی + قواعد المرور

Zu Fuß unterwegs

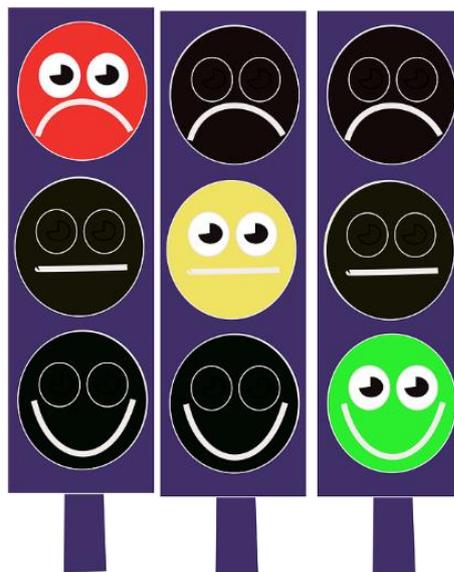
Out and about on foot + À pied + پای پیاده در راه + في الطريق سيراً على الأقدام

- Der Zebrastreifen/Fußgängerüberweg



- Erst gucken, ob ein Auto kommt und wenn ja, ob es anhält und stehenbleibt.
- Dann die Straße zügig überqueren.

- Fußgängerüberweg mit Ampelregelung



- Bei Rot bleibst du stehen
- Bei Grün kannst du gehen
- Achtung bei Gelb

Verkehrsregeln

Traffic rules + Règles de circulation + مقررات ترافیکی + قواعد المرور

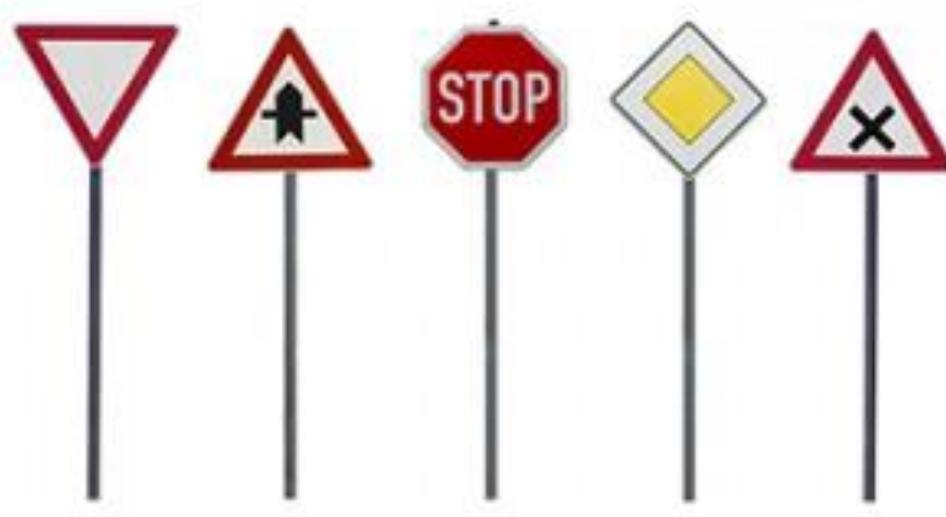
Mit dem Fahrrad unterwegs

On the road by bicycle + À vélo + با بایسکل در راه + في الطريق باستعمال الدراجة

Beim Fahrradfahren ist die Straßenverkehrsordnung zu beachten. Wenn man Alkohol getrunken hat, darf man nicht mehr mit dem Fahrrad fahren. Zudem ist es sehr wichtig, dass das Fahrrad grundsätzlich immer mit einem Fahrradschloss abgeschlossen ist, damit es nicht gestohlen werden kann. Außerdem ist zu beachten, dass in Deutschland die Vorfahrt durch Schilder geregelt wird. Sollten keine Schilder aufgestellt sein, gilt die rechts vor links Regelung.

Vorfahrtsschilder

Right of way signs + Panneaux de signalisation de priorité + لافتات أولوية المرور + علايم حق تقدم



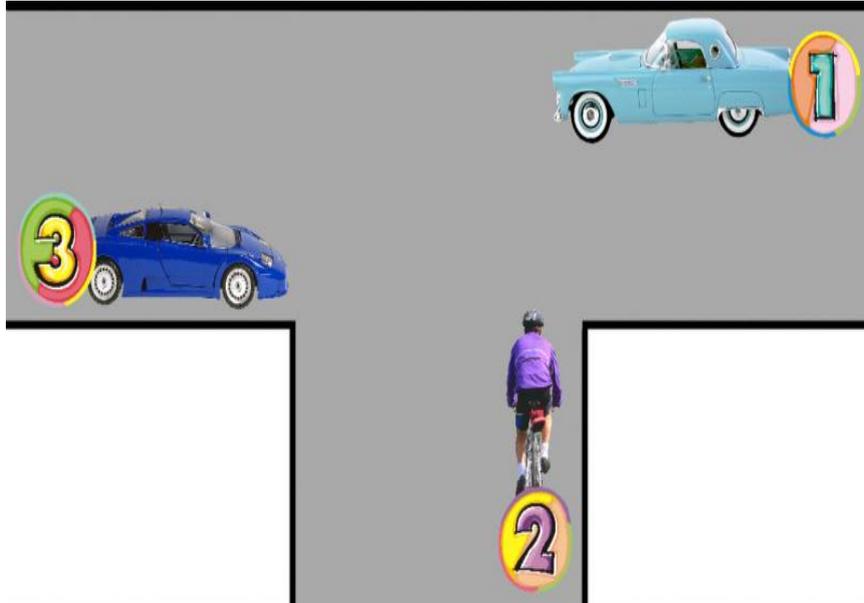
Vorfahrt gewähren	Vorfahrt an der nächsten Kreuzung	Anhalten und Vorfahrt gewähren	Vorfahrts - straße	Einmündung mit Vorfahrt von rechts
----------------------	---	---	-----------------------	--

Verkehrsregeln

Traffic rules + Règles de circulation + مقررات ترافیکی + قواعد المرور

Vorfahrtsregel: rechts vor links

Right of way: right before left + Règle de priorité : cédez la priorité aux véhicules venant de la droite + قواعد أولوية المرور: اليمين قبل اليسار + مقررات حق تقدم: سمت راست پیش از سمت چپ



Das verkehrssichere Fahrrad

A roadworthy bicycle + Le vélo en toute sécurité + بایسکل امن در ترافیکی + الدراجة الصالحة للسير



Quelle: Medienwerkstatt-online.de

Verkehrsregeln

Traffic rules + Règles de circulation + مقررات ترافیکی + قواعد المرور

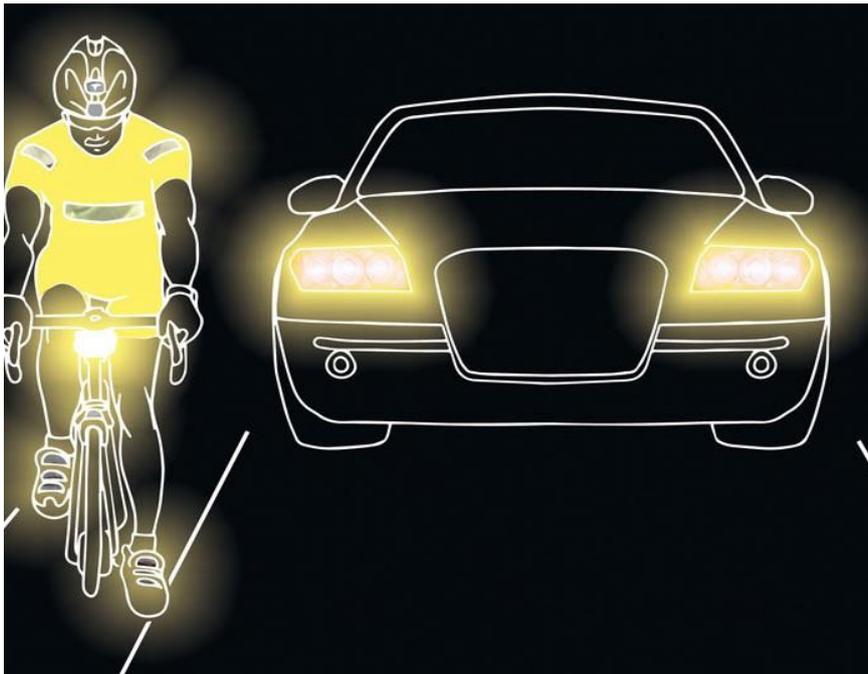
Sichtbarkeit bei Dunkelheit

Visibility in the dark + être visible dans l'obscurité + الرؤية عند حلول الظلام + قابل دید در تاریکی

Man sollte Armbinden, Anhänger oder Jacken aus lichtreflektierendem Material tragen.
Bei Dunkelheit sind alle Lichter einzuschalten.



Schalte das Licht ein und trage helle, reflektierende Kleidung bei Dunkelheit!



Verkehrsregeln

Traffic rules + Règles de circulation + مقررات ترافیکی + قواعد المرور

Fahradhelm tragen

Wear a bicycle helmet + Porter un casque + حمل كلاه بايسكل + ارتداء خوذة الدراجة



- Es wird dringend empfohlen einen Fahrradhelm zu tragen!
- Kinder sollten einen Helm tragen!

Transport von Kindern

Transport of children + Transport d'enfants + نقل الأطفال + حمل و نقل اطفال



Kinder dürfen nur in einem Kindersitz oder einem Fahrradanhänger transportiert werden.

Verkehrsregeln

Traffic rules + Règles de circulation + مقررات ترافیکی + قواعد المرور

Wege für den Radverkehr

Paths for cycling + Pistes cyclables + طرق سیر الدراجات + راه های عبور بایسکل



- Grundsätzlich sind Radwege auf der rechten Seite. In Ausnahmefällen kann ein Radweg aber auch auf der linken Seite sein.
- Kinder bis 12 Jahren dürfen auf Gehwegen fahren. Erwachsene müssen dann auf der Straße fahren.
- Gibt es einen Fahrradweg können Erwachsene diesen auch benutzen.

Achtung: Bei diesem Schild gilt für die Erwachsenen die Pflicht zur Benutzung des Radweges!

Fahrradschutzstreifen

Protective strips for bicycles + Marquage au sol de la piste cyclable +
أشرطة حماية الدراجات + خط حفاظت بایسکل



- Schutzstreifen sind für den Radverkehr bestimmt. Der Schutzstreifen ist ein Teil der Fahrbahn und durch eine unterbrochene Linie abgeteilt. Andere Verkehrsteilnehmer dürfen diesen Streifen nur in Ausnahmefällen benutzen.

Quelle: <https://de.wikipedia.org/wiki/Radfahrstreifen>



Rechte



Rights + Droits + حقوق + الحقوق

Deutschland hat ein Grundgesetz, welches die Rechte und Pflichten aller Personen, die in Deutschland leben, regelt. Die Grundrechte innerhalb des Grundgesetzes gelten für alle Personen, die sich in Deutschland aufhalten, unabhängig der Nationalität, Herkunft, Geschlecht oder Religion. Jede Missachtung des Grundgesetzes, ob bewusst oder unbewusst, wird strafrechtlich verfolgt.

Wichtige Grundrechte

Important basic rights + Droits fondamentaux importants + حقوق أساسية مهمة + حقوق اساسی مهم

Artikel 2

- (1) Jeder hat das Recht auf Leben und körperliche Unversehrtheit. Die Freiheit der Personen ist unverletzlich. Diese Rechte dürfen nur aufgrund eines Gesetzes eingegriffen werden.
- (1) Every person shall have the right to free development of his personality insofar as he does not violate the rights of others or offend against the constitutional order or the moral law.
- (1) Chacun a droit au libre épanouissement de sa personnalité pourvu qu'il ne viole pas les droits d'autrui ni n'enfreigne l'ordre constitutionnel ou la loi morale.
- (1) حقوق ينتهك لا أنه طالما، بحرية شخصيته بلورة في الحق له فرد كل (العامّة بالأداب ولا، الدستورى بالنظام يخل ولا الآخرين

Artikel 3

- (1) Männer und Frauen sind gleichberechtigt.
- (2) Niemand darf wegen eines Geschlechtes, seiner Abstammung, seiner Rasse, seiner Sprache, seiner Heimat und Herkunft, seines Glaubens, seiner sexuellen Identität oder seiner politischen Anschauung benachteiligt oder bevorzugt werden.
- (1) Men and women shall have equal rights. No person shall be favoured or disfavoured because of sex, parentage, race, language, homeland and origin, faith, or religious or political opinions. No person shall be disfavoured because of disability.
- (1) Hommes et femmes sont égaux en droits. Nul ne doit être discriminé ni privilégié en raison de son sexe, de son ascendance, de sa race, de sa langue, de sa patrie et de son origine, de sa croyance, de ses opinions religieuses ou politiques. Nul ne doit être discriminé en raison de son handicap.
- (1) عرقه أو، نسبه أو، جنسه بسبب أحد يُضار أن أو أحد يُبَّز أن يجوز لا. الحقوق في متساوون والنساء الرجال، معاقا كونه بسبب أحد يضار أن ولا يجوز. السياسية أو الدينية رؤيته أو، عقيدته أو، ومنشئه وطنه أو، لغته أو

Artikel 10

- (1) Das Briefgeheimnis besagt, dass die Post anderer Personen niemals geöffnet werden darf.

Artikel 16A

- (2) Politisch Verfolgte genießen Asyl.

Angebote von Organisationen

Offers from organizations + Offres d'organisations + پیشنهادات سازمان ها
+ عروض المنظمات

Deutsch – Ausländischer – Freundeskreis (DAF) (ehrenamtliche Helfer aus Drensteinfurt)

Offers from German - Foreign - Circle of Friends (DAF) (volunteers from Drensteinfurt) +
Offres du DAF (Amicale Allemagne- Étranger) (association de bénévoles de Drensteinfurt) +
عروض تعلم اللغة الألمانية – للأجانب – دائرة الأصدقاء (DAF) (وأطلق عليها في السابق؛ مساعدون متطوعون من
درنشتاينفورت)

<https://www.daf-drensteinfurt.de/>

- **Kostenlose Nähkurse**

Kulturnahnhof
Bahnhofstraße 2, 48317 Drensteinfurt
Herzlich Willkommen sind alle Anfänger,
Fortgeschrittene und Profis.
Der Kurs findet in der Regel einmal im Monat
nach Absprache statt.

- **Offenes Fußballtraining**

Sportanlage Im Erfeld 4, 48317 Drensteinfurt
In Zusammenarbeit mit dem SV Drensteinfurt.
Alle sind herzlich eingeladen, mitzuspielen und
zuzuschauen.

Dienstag und Freitag	19:00 Uhr
----------------------	-----------

- **Internationales Café**

Bahnhofstraße 12, 48317 Drensteinfurt
Gemeindsaal der evangelischen Martinskirche
Öffnungszeiten:

2. und 4. Dienstag im Monat	16:00 – 18:00 Uhr
--------------------------------	-------------------

- **Fahrradreparatur**

Sendenhorster Straße 10, 48317 Drensteinfurt
Öffnungszeiten:

Montag und Mittwoch	15:30 – 17:30 Uhr
---------------------	-------------------

- **DAF Sprechstunde**

Bahnhofstraße 12, 48317 Drensteinfurt
evangelische Martinskirche.
Einmal in der Woche findet die Sprechstunde
des DAF statt, die von allen Flüchtlingen
aufgesucht werden kann.
Dort versuchen erfahrene Mitarbeiterinnen
des DAF im Gespräch mit den Flüchtlingen
Ihre Anliegen, Fragen und Probleme zu lösen.
Sprechstunde:

Dienstag	18:00 – 19:30 Uhr
----------	-------------------

- **Fahrradannahme & -Ausgabe**

Bike & Repair
Sendenhorster Straße 10, 48317
Drensteinfurt
Öffnungszeiten: Nach Absprache

Es ist vorher ein Erlaubnisschein während der
Beratungsstunde zu beantragen.

- **Interkultureller Garten**

Sendenhorster Straße 15,
48317 Drensteinfurt
In einem interkulturellen Garten können
Menschen aus unterschiedlichen Kulturen
gemeinsam gärtnern.

- **Ankommenstreffpunkte**

Ankommenstreffpunkte sind Räume, in
denen unterschiedliche Menschen
Integrationsangebote für Geflüchtete
anbieten.

<http://www.kreis-warendorf.de>



Angebote von Organisationen

Offers from organizations + Offres d'organisations + پیشنهادات سازمان ها
+ عروض المنظمات

Caritas

Was ist die Caritas?

Sie möchten Helfer für Menschen sein:

- Die in Not geraten sind
- Die in schwierigen Situationen auf die Hilfe anderer angewiesen sind

Die Aufgaben

Der Aufgabenbereich ist sehr vielfältig.

- Sie bieten finanzielle Hilfen in schwierigen Lebenssituationen an.
- Sie helfen bei der Vermittlung von Haushaltshilfen, Mutter-Kind-Kuren usw.
- Sie unterstützen sozial schwache Familien (z.B. durch Lernhilfen für die Kinder).

<https://katholische-kirche-drensteinfurt.de>

Ansprechpartner

Contact + Interlocuteur + طرف تماس + الموظف المختص

Caritas St. Lambertus Walstedde

- Gerda Borgmann
Telefon: 02387 473
- Doris Budde
Telefon: 02387 587
- Regina Vander Aerschot
Telefon: 02387 1018

Filialbüro Walstedde:

Telefon: 02387 941135

Öffnungszeiten:

Dienstag	08:00 – 10:00 Uhr
Donnerstag	15:30 – 17:30 Uhr

Caritas Punkt Drensteinfurt

Petra Holler-Kracht

Alte Küsterei

Kirchplatz 1 a
48317 Drensteinfurt
Telefon.: 02508 569

Öffnungszeiten:

Dienstag	17:00 – 19:00 Uhr
-----------------	-------------------

Caritas Netz Rinkerode

Telefon während der
Sprechzeiten: 01522 6724845

Pfarrzentrum St. Pankratius

St. Pankratius Kirchplatz,
im Giebelzimmer
48317 Drensteinfurt

Sprechstunde:

Mittwoch	17:00 – 18:00 Uhr
-----------------	-------------------



Angebote von Organisationen

Offers from organizations + Offres d'organisations + پیشنهادات سازمان ها
+ عروض المنظمات

Angebote von den Ehrenamtlichen aus Rinkerode

Offers from the volunteers from Rinkerode + Offres proposées par les bénévoles de Rinkerode + عروض المتطوعين من رنكيروده + پیشنهادات داوطلبان منطقه رينكروده

Internationales Café

- Im Jugendheim großer Raum, Albersloher Straße 13, 48317 Rinkerode

Dienstag	17:30 – 19:00 Uhr
----------	-------------------

Frauenfrühstück

- Im Jugendheim großer Raum, Albersloher Straße 13, 48317 Rinkerode

--	--

Deutschunterricht

- Im Jugendheim großer Raum, Albersloher Straße 13, 48317 Rinkerode

Dienstag	19:00 – 20:00 Uhr
----------	-------------------

Fahrradwerkstatt

- In der Halle hinter dem Pfarrheim, Kirchplatz, 48317 Rinkerode

Dienstag	17:30 – 19:00 Uhr
----------	-------------------



Angebote von Organisationen

Offers from organizations + Offres d'organisations + پیشنهادات سازمان ها
+ عروض المنظمات

Über den Tellerrand

- Menschen aus aller Welt kochen gemeinsam, lernen sich kennen, tauschen sich aus, bauen Sprachbarrieren ab und begegnen sich dabei auf Augenhöhe - das ist die Idee der Gruppe "Über den Tellerrand Drensteinfurt", kurz ÜdT.
- Über den Tellerrand ist eine Gruppe der katholischen Kirchengemeinde St. Regina und trifft sich meist alle 4 Wochen in der Küche der Drensteinfurter Teamschule, um dort gemeinsam Gerichte aus den Herkunftsländern geflüchteter Menschen zu kochen und anschließend die Leckereien gemeinsam zu essen.
- Jeder ist herzlich zum Kochen und Essen eingeladen.
- Vorherige Anmeldung ist erforderlich: in der Bücherecke Spartmann, Wagenfeldstraße 37, 48317 Drensteinfurt,
oder
über Facebook in der Gruppe „Über den Tellerrand“
- Gekocht wird in der Küche der Teamschule, Sendenhorster Straße 15, 48317 Drensteinfurt



Quelle: Facebook Über den Tellerrand

Diakonie Münster

- Beratungsangebot der Diakonie Sozialarbeiter Herr John Uzuh steht Ihnen bei Fragen rund um das Thema Asyl zur Verfügung. Zum Angebot gehört erforderlichenfalls auch die Begleitung zu Behörden und Rechtsanwälten.

Sprechstunde:

Montag	10:00 – 16.00 Uhr
Dienstag	16:00 – 19:30 Uhr

Bahnhofstraße 12, 48317 Drensteinfurt
Mobiltelefon: 01715335080
E-Mail: j.uzuh@diakonie-muenster.de



Quelle: <https://www.diakonie-muenster.de/>

Katholische Kirchengemeinde St. Regina

- Die Gruppe „Begegnung mit Flüchtlingen“ ist eine Initiative des Pfarreirates der Kirchengemeinde St. Regina Drensteinfurt. In dieser Gruppe treffen sich Ehrenamtliche mit Flüchtlingen unter der Leitung von Pfarrer Jörg Schlummer. Dort werden gemeinsame Aktivitäten, die in Drensteinfurt und der näheren Umgebung angeboten werden, besprochen. Das Miteinander von Einheimischen und Flüchtlingen soll auf diese Weise gefördert werden. Neben Spielenachmittagen werden auch Ausflüge unternommen.

Angebote von Organisationen

Offers from organizations + Offres d'organisations + پیشنهادات سازمان ها
+ عروض المنظمات

Öffentliche Bücherei

Public Library + Bibliothèque publique + المكتبة العامة + كاتوليك

In einer Bücherei gibt es Bilderbücher für Kleinkinder, Leseleichtkinderbücher für die jungen Leseratten, spannende Jugendliteratur, aktuelle Romane für Erwachsene, Sachbücher zu diversen Themen: Religion, Geschichte, Natur, Reisen, Sport, Basteln usw. Außerdem gibt es auch DVDs, CDs und Spiele.

Dort kann man die Bücher und anderes für einen Zeitraum z.B. 3 Wochen für sehr wenig Geld ausleihen. Man kann die Frist auch verlängern.

St. Regina

Altes Pfarrhaus
Markt 3,
48317 Drensteinfurt

St. Lambertus

Pfarrheim
Kirchplatz 22,
48317 Walstedde

St. Pankratius

Pfarrhaus
Am Kirchplatz,
48317 Rinkerode

- Jedes Jahr findet im November eine Buchausstellung im „Alten Pfarrhaus“ statt, auf der Sie die angebotenen Bücher, Spiele und CDs kaufen können.

<https://www.katholische-kirche-drensteinfurt.de>

Öffnungszeiten:

Dienstag	18:00 – 19:30 Uhr
Mittwoch	16:00 – 17:00 Uhr
Donnerstag	10:00 – 11:30 Uhr
Sonntag	10:00 – 11:45 Uhr

<https://www.katholische-kirche-drensteinfurt.de>

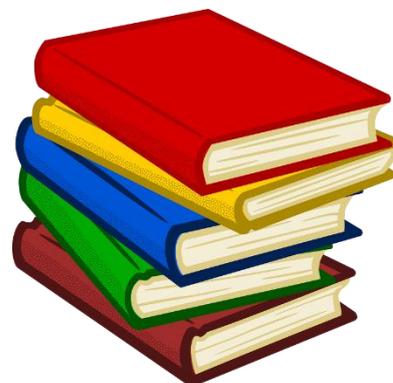
Öffnungszeiten:

Mittwoch	16:00 – 18:00 Uhr
Sonntag	10:30 – 12:00 Uhr

<https://www.katholische-kirche-drensteinfurt.de>

Öffnungszeiten:

Dienstag	16:00 – 18:00 Uhr
Donnerstag	19:00 – 20:00 Uhr
Sonntag	10:00 – 11:30 Uhr



Kinderbetreuung

الإشراف على الأطفال ورعايتهم + مراقبت از اطفال + Childcare + Garde d'enfants

- Die Anmeldung für das nächste Kindergartenjahr findet immer in der 1. und 2. Novemberwoche statt. Bitte melden Sie Ihre Kinder persönlich in den Kindergärten an. Gerne unterstützen wir Sie auch dabei.

Kindertageseinrichtungen

رياض الأطفال + كودكستان ها + Kindergartens + Jardins d'enfant

In Drensteinfurt

- **Natur – Kinder – Haus**

Lessingweg 6,
48317 Drensteinfurt
Telefon: 02508 984107
Öffnungszeiten:

Montag – Freitag	07:00 – 16:45 Uhr
-------------------------	-------------------

- **Die Zwergenburg**

Weidenbreite 4,
48317 Drensteinfurt
Telefon: 02508 999950
Öffnungszeiten:

Montag – Donnerstag	07:00 – 16:45 Uhr
Freitag	07:00 – 14:15 Uhr

- **St. Regina Kindergarten**

Markt 15, 48317 Drensteinfurt
Telefon: 02508 8362
Öffnungszeiten:

Montag – Donnerstag	07:00 – 17:00 Uhr
Freitag	07:00 – 15:00 Uhr

- **St. Marien Kindergarten**

Windmühlenweg 22,
48317 Drensteinfurt
Telefon: 02508 8365
Öffnungszeiten:

Montag – Donnerstag	07:15 – 16:45 Uhr
Freitag	07:15 – 14:30 Uhr

- **Kita Blumenstraße der**

Caritas Ahlen

vorrübergehend:
Windmühlenweg 20a
(gegenüber der
Kindertageseinrichtung
St. Marien)

nach Fertigstellung:
Blumenstraße,
48317 Drensteinfurt

Telefon: 02508 7689996
Öffnungszeiten:

Montag – Freitag	07:00 – 17:00 Uhr
-------------------------	-------------------

In Rinkerode

- **Kindergarten St. Pankratius**

Stellastraße 4,
48317 Rinkerode
Telefon: 02538 522
Öffnungszeiten:

Montag – Donnerstag	07:00 – 17:00 Uhr
Freitag	07:00 – 14:15 Uhr

- **Die kleinen Strolche e.V.**

Eickenbecker Straße 26,
48317 Rinkerode
Telefon: 02538 95186
Öffnungszeiten:

Montag – Donnerstag	07:00 – 16:30 Uhr
Freitag	07:00 – 16:45 Uhr
Freitag	07:00 – 14:15 Uhr

In Walstedde

- **Kindergarten St. Georg**

Ameke 62, 48317 Walstedde
Telefon: 02387 285
Öffnungszeiten:

Montag – Donnerstag	07:00 – 16:30 Uhr
Freitag	07:00 – 14:00 Uhr

- **Kindergarten St. Lambertus**

Böcken 18,
48317 Walstedde
Telefon: 02387 249
Öffnungszeiten:

Montag – Donnerstag	07:00 – 16:30 Uhr
Freitag	07:00 – 14:00 Uhr



Kinderbetreuung

الإشراف على الأطفال ورعايتهم + مراقبت از اطفال + Childcare + Garde d'enfants

Großtagespflege

Large day care + Garde en journée « grand format » + دار الرعاية النهارية مرقت روزانه بزرگ + الكاملة

- **Stewwerter Flöhe**
Bürener Straße 22, 48317
Drensteinfurt
Mütterzentrum Beckum
Telefon: 02521 824490 30
maximal 9 Kinder im Alter
von 1 – 3 Jahren

Spielgruppen

Playgroups + Groupes de jeux + گروه های بازی + مجموعات اللعب

- **LoLa-Kids im ev. Gemeindehaus**
Bahnhofstraße 12, 48317
Drensteinfurt
Telefon: 0175 5866001

Eltern – Kind – Gruppen
Für Kinder von 0 -3 Jahren

Öffnungszeiten:

Montag	09:00 – 10:30 Uhr
Dienstag	10:15 – 11:45Uhr 15.30 – 17.00 Uhr
Mittwoch	08:45 – 10:15Uhr
Freitag	08:45 – 10:15Uhr 10:20 – 11:50 Uhr

- **Kidix Eltern – Kind – Spielgruppe**
Markt 3 (Altes Pfarrhaus St. Regina)
Telefon: 02508 9996737
Es gibt 2 Gruppen mit 12 Plätzen
Für Eltern mit Kindern bis 3 Jahren

Donnerstag	09:30 – 11:00 Uhr
-------------------	-------------------

Tagespflegepersonen

Child minders + Nourrices + مادر روزانه + أمهات الرعاية النهارية

- **Ansprechpartnerin ist Frau Kerstin Eibrink**
Die Kinder werden im Haus einer Tagesmutter betreut.
Telefon: 02382 5470644

Telefonische Sprechzeiten:

Dienstag	15:30 – 16:30 Uhr
-----------------	-------------------

Jeden **ersten Freitag im Monat von 10.30 Uhr bis 11.30 Uhr** findet im Kulturbahnhof eine offene Sprechzeit für Eltern statt.



Kinderbetreuung

Childcare + Garde d'enfants + مراقبت از اطفال + ورعايتهم على الأطفال + الإشراف على الأطفال

MiO Elterncafé

Parent café of the organization MiO + Café des parents de l'organisation MiO + مقهى الوالدين للمنظمة + منظمة العفو الدولية

- Kulturbahnhof, Bahnhofplatz 2, 48317 Drensteinfurt

Donnerstag	09:30 – 11:30 Uhr
------------	-------------------

Café Kinderwagen Rinkerode

Café stroller + Café poussette + عربة المقهى

- obere Räume im Jugendheim Rinkerode, Albersloher Straße 13, 48317 Rinkerode

Freitag	09:30 – 11:00 Uhr
---------	-------------------

Familienzentren

Family center + centre familial + مركز الأسرة

- **Familienzentrum MiO**
Petra Wrede (Die Zwergenburg)
Weidenbreite 4
48317 Drensteinfurt
Telefon: 02508 999950
E-Mail: leitung@zwergenburg-online.de

www.mio-drensteinfurt.de

- **Familienzentrum der Kita St.Pankratius in Rinkerode**
Annette Wolff
Stellastr. 4
48317 Drensteinfurt
Telefon: 02538 522
E-Mail: fz.rinkerode@bistum-muenster.de

www.familienzentrum-rinkerode.de

Bildungseinrichtungen

Educational institutions + Établissements d'enseignement + تاسيسات
مؤسسات تعليمية + تربيتي

In Deutschland ist jedes Kind zwischen 6 und 18 Jahren schulpflichtig!

Die Kinder gehen ab dem 6. Lebensjahr für 4 Jahre in die Grundschule. Danach kommen die Kinder je nach Leistung auf verschiedene weiterführende Schulen. Die Hauptschule umfasst 10 Schuljahre (Hauptschulabschluss), die Realschule umfasst 10 Schuljahre (Realschulabschluss) und das Gymnasium 13 oder 12 Schuljahre (Abitur). Nach dem Schulabschluss können die Jugendlichen, je nach Schulabschluss, eine Ausbildung an berufsbildenden Schulen oder ein Studium an einer Hochschule beginnen.

Die Anmeldung an einer Schule findet an einem vereinbarten Termin statt, zu dem Ausweis, Zeugnisse und Geburtsurkunde mitgebracht werden müssen. Die Schule ist eine Bildungseinrichtung, die Kinder fördert. Bei Fragen oder Wünschen können sich die Eltern jederzeit an die Schulleitung oder die Lehrer wenden.

Grundschulen

Primary schools + Écoles primaires +
المدارس الأساسية + مكاتب ابتدائي

- Kardinal - von - Galen Grundschule
Windmühlenweg 32, 48317 Drensteinfurt
- Lambertus Grundschule
Böcken 20, 48317 Walstedde
- Katholische Grundschule
Mägdestiege 8, 48317 Rinkerode

Weiterführende Schulen

Secondary schools + Écoles secondaires +
المدارس الثانوية + مكاتب متوسطة

- Teamschule
Sendenhorster Straße 15,
48317 Drensteinfurt
- In den umliegenden Orten gibt es weitere weiterführende Schulen.



Bildungs- und Teilhabepaket

Education and participation package + Paquet « éducation et participation » + حزمة التعليم والمشاركة+ پاکت آموزش و مشارکت

Anspruch auf Leistungen aus dem Bildungspaket haben ausschließlich Kinder und Jugendliche, deren Eltern Wohngeld, Kinderzuschläge, Leistungen nach dem SGB II oder SGB XII oder dem Asylbewerberleistungsgesetz erhalten. Diese Personen müssen:

- jünger als 25 Jahre sein
- eine berufliche Schule, Kindergarten oder Kindertagespflege besuchen
- dürfen keine Ausbildungsvergütung beziehen

Übernommen werden die Kosten dann zum Beispiel für den Schulbedarf (am 01.08. 70 Euro und am 01.02. 30 Euro), die Mittagsverpflegung in Schulen und Kindergärten, die Schülerbeförderung, die Teilnahme in Vereinen, Klassenfahrten und Nachhilfe. Für Kultur und Sport steht monatlich ein Betrag von 10 Euro zur Verfügung (nicht Fitnessstudio).

Leistungen können Sie im Sozialamt der Stadt Drensteinfurt und beim Jobcenter beantragen.



Sport und Freizeit

الرياضة ووقت الفراغ + ورزش و تفریح + Sport et loisirs + Sport and Leisure

Vereine

جمعيات + انجمن ها + Clubs + Associations/clubs

- **Reitverein Drensteinfurt e.V.**
Mersch 2, 48317 Drensteinfurt
Telefon: 02508 685343
<https://www.facebook.com/Reitverein-Drensteinfurt>
- **SV Drensteinfurt 1910 e.V.**
Fußball
Kleiststraße 17, 48317 Drensteinfurt
Telefon: 02508 8684
<https://sv-drensteinfurt.de/>
- **Tennis – Club 1972 e.V.**
Kleiststraße 18, 48317 Drensteinfurt
Telefon: 02508 1533
<http://tcdrensteinfurt.de/>
- **Klack `09**
Offenes Boule – Spiel/Training für alle Interessierten
Sportanlage im Erlfeld 4, 48317 Drensteinfurt
<https://sv-drensteinfurt.de>
- **DJK Drensteinfurt**
Handball, Tanzen, Turnen und vieles mehr
<http://www.djk-drensteinfurt.de>
- **Fortuna Walstedde**
Fußball, Tennis, Tischtennis, Boule, Radsport, Tanzen & Rückenfit
Telefon: 02387 919169
<http://www.fortuna-walstedde.de/>
- **Sportverein Rinkerode 1912 e.V.**
Badminton, Radsport, Volleyball, Kung Fu, Fußball & Tischtennis
Pferdekamp 21, 48317 Rinkerode
<http://www.sportverein-rinkerode.de>
- **DLRG Drensteinfurt**
Schwimmkurse und Schwimmverein
Im Erlfeld 4, 48317 Drensteinfurt
<https://drensteinfurt.dlrg.de>



Fitnessstudios

نوادي اللياقة البدنية + سالون های ورزشی + Gyms + Salles de sport

- **Wellness - Oase**
Raiffeisenstraße 4b, 48317 Drensteinfurt
<https://www.wellness-oase.net/>
- **Fitness Park Company**
Raiffeisenstraße 1, 48317 Drensteinfurt
www.fitnessparkcompany.de

Öffnungszeiten:

Montag – Freitag	08:00 – 12:00 Uhr 14:00 – 22:00 Uhr
Samstag und Sonntag	10:00 – 16:00 Uhr

Öffnungszeiten:

Montag – Freitag	07:30 – 22:00 Uhr
Samstag	10:00 – 18:00 Uhr
Sonntag	08:00 – 20:00 Uhr

Die aktuellen Preise können Sie in den Fitnessstudios erfragen!

Sport und Freizeit

الرياضة ووقت الفراغ + ورزش و تفریح + Sport and Leisure + Sport et loisirs

Freizeit - & Erlebnisbäder

حوض های آبیازی تفریحی و مسابح الترفيهه وأوقات الفراغ + پارک های آب
Leisure & adventure pools + Piscines de loisir & centres aquatiques +

- **Freibad Drensteinfurt**

Im Erfeld 4, 48317 Drensteinfurt

Öffnungszeiten:

Mai – September (Wetterabhängig)

Montag	12:00 – 20:00 Uhr
Dienstag - Sonntag	08:00 – 20:00 Uhr
Donnerstag (Mai – September)	Ab 06:30 Uhr

Preise:

Angebote	Preise
Erwachsene Tageskarte	4,00 €
	ab 18:30 Uhr 3,00 €
Saisonkarte	60,00 €
	Sozialhilfeempfänger: 25,00 €
Kinder Jugendliche* Tageskarte	2,50 €
	Saisonkarte 25,00 €
Familien Tageskarte	9,00 €
	80,00 €
Saisonkarte	Sozialhilfeempfänger 30,00 €

*Kinder und Jugendliche:

Bis 17 Jahre oder Auszubildende, Schüler,
Studenten bis 25 Jahre, Schwerbehinderte

Mehr Informationen unter:

<https://www.drensteinfurt.de/>

- **Parkbad Ahlen**

Dolberger Straße 66, 59229 Ahlen

Öffnungszeiten:

Dienstag – Sonntag	08:00 – 18:00 Uhr
---------------------------	-------------------

Mehr Informationen unter:

<https://www.baedergesellschaft-ahlen.de/>

- **Hallenbad Hiltrup**

Westfalenstraße 201, 48165 Münster Hiltrup

Öffnungszeiten:

Montag und Mittwoch	13:00 – 17:00 Uhr
Dienstag und Donnerstag	06:30 – 22:00 Uhr
Samstag und Sonntag	08:00 – 16:00 Uhr

Preise:

Erwachsene (18 – 65 Jahren)	Preise
Tageskarte	4,00 €
Kinder/Jugendliche (von 4 bis 17 Jahren)	
Tageskarte	2,00 €
Kinder unter 4 Jahren	
Tageskarte	Kostenlos

Mehr Informationen unter:

<https://www.stadtmuenster.de>



Sport und Freizeit

Sport and Leisure + Sport et loisirs + رياضة ووقت الفراغ + ورزش و تفریح

- **Hallenbad Sendenhorst**

Westtor 31, 48324 Sendenhorst

Öffnungszeiten:

Montag	15:00 – 18:00 Uhr	Spielnachmittag
Dienstag	06:30 – 08:00 Uhr 15:00 – 20:00 Uhr	Frühschwimmen Familienbad
Mittwoch	06:30 – 08:00 Uhr 15:00 – 20:00 Uhr 19:00 – 20:00 Uhr	Frühschwimmen Familienbad Frauenschwimmen
Donnerstag	06:30 – 08:00 Uhr 15:00 – 20:00 Uhr	Frühschwimmen Spielnachmittag
Freitag	06:30 – 08:00 Uhr 15:00 – 20:00 Uhr	Frühschwimmen Familienbad
Samstag	14:00 – 18:00 Uhr	Familienbad
Sonntag	08:00 – 12:00 Uhr	Familienbad

Preise:

Erwachsene	3,50 €
Kinder/Jugendliche/ Ermäßigte	2,00 €

Mehr Informationen unter:

<https://www.sendenhorst.de>



- **Maximare Hamm**

Jürgen – Graef – Allee 2, 59065 Hamm

Öffnungszeiten:

Montag – Sonntag	09:00 – 22:00 Uhr
-------------------------	-------------------

Preise:

Angebote	Preise
Kinder bis 1 m Größe	Kostenfrei
Kinder	
3 Stunden	6,00 €
Mehr als 3 Stunden	7,00 €
Schüler	
3 Stunden	6,50 €
Mehr als 3 Stunden	7,50 €
Erwachsene	
3 Stunden	9,50 €
Mehr als 3 Stunden	10,50 €
Familien Tageskarte (5 Personen, maximal 2 Erwachsene)	23,00 €

Mehr Informationen unter:

<http://www.maximare.com/>

Die Aufzählung der Freizeit- und Erlebnisbäder ist nicht abschließend. Es handelt sich hier nur um eine Auflistung der Angebote in der näheren Umgebung. In der weiteren Umgebung gibt es weitere Bäder.

Sport und Freizeit

الرياضة ووقت الفراغ + ورزش و تفریح + Sport et loisirs + Sport and Leisure

Baderegeln in Freizeit - & Erlebnisbädern

Bathing rules for recreational & adventure pools + Règles de baignade dans les piscines de loisir & centres aquatiques + مقررات حوض های آبیازی و پارک های آب

قواعد الاستحمام في مسابح الترفيه وأوقات الفراغ

- Vor dem Baden duschen!



- Nichtschwimmer müssen im Nichtschwimmerbereich bleiben und dürfen nur bis zum Bauch ins Wasser gehen!



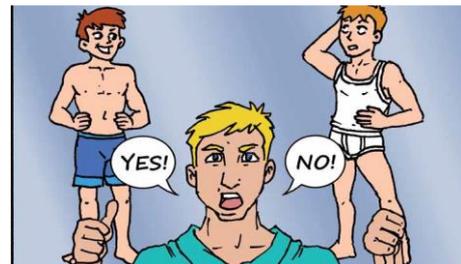
- Andere nicht in das Wasser stoßen!



- Andere nicht untertauchen!



- Keine Alltagskleidung im Schwimmbad tragen. Badehose, Bikini oder Badeanzug sind Pflicht!



- Keine verbale oder körperliche sexuelle Belästigung gegenüber Frauen!



- Kinder dürfen nur mit einer erwachsenen Begleitperson in das Schwimmbad!



Quelle: <https://www.swm.de/dam/jcr:24dd0ad5-1225-4d7e-9d7a-8494dc6c6f8f/baderegeln.pdf>

Sport und Freizeit

الرياضة ووقت الفراغ + ورزش و تفریح + Sport et loisirs + Sport and Leisure

Ausflugsziele in der Umgebung

نقاط گشت و گذار در منطقه + Excursions dans les environs + Excursions into the surroundings
+ أماكن الترفيه اليومي وقضاء وقت الفراغ

- **Tierpark - Hamm**
Grünstraße 150, 59073 Hamm
Öffnungszeiten:
<http://www.tierpark-hamm.de/>
- **Freilichtmuseum**
Theo – Breider – Weg 1, 48149 Münster
Öffnungszeiten:
<https://www.muehlenhof-muenster.org/>
- **Freilichtmuseum / Waldbühne**
Gebrüder – Funke – Weg 3, 59073 Hamm
Öffnungszeiten:
<https://waldbuehne-heessen.de/>
- **Allwetterzoo**
Sentruper Straße 315, 48161 Münster
Öffnungszeiten:
<https://www.allwetterzoo.de/>
- **Hochseilgarten high – act**
Salzmannstraße 136 – 140, Münster
- **Kletterpark Hamm**
Grünstraße 150, 59073 Hamm
Öffnungszeiten:
<http://kletterpark-hamm.de/>
- **Maxipark Hamm**
Alter Grenzweg 2, 59073 Hamm
Öffnungszeiten:
<https://www.maximilianpark.de/>
- **Kletterzentrum Big Wall**
Zeche Westfalen 1, 59229 Ahlen
Öffnungszeiten:
<http://www.bigwall.de/>
- **Bienenmuseum**
Felsenweg 5, 48317 Drensteinfurt
Telefon: 02508 1497
Öffnungszeiten:
Nach Vereinbarung
- **Mühlen - und Gerätemuseum**
Eickenbeck 44, 48317 Rinkerode
Telefon: 02538 756
Öffnungszeiten:
<http://www.muehlenmuseum-rinkerode.de/>



Die Aufzählung der Ausflugsziele ist nicht abschließend. Es handelt sich hier nur um eine Auflistung der Angebote in der näheren Umgebung. In der weiteren Umgebung gibt es weitere Angebote.

Sport und Freizeit

الرياضة ووقت الفراغ + ورزش و تفریح + Sport et loisirs + Sport and Leisure

Kinderspielplätze

أماكن اللعب للأطفال + میدان های بازی اطفال + Aires de jeux pour enfant + Playgrounds for children

Es gibt viele Spielplätze in Rinkerode, Drensteinfurt und Walstedde. Jeder ist unterschiedlich und es gibt Rutschen, Schaukeln, ein Trampolin, Wasserspiele und vieles mehr. Sie können sich gerne einen Flyer von der Stadt Drensteinfurt holen, dort sind alle Spielplätze auf einer Karte gekennzeichnet. Oder Sie schauen einfach unter den folgenden Link. Dort sind alle Spielplätze in der Umgebung aufgeführt und bewertet: <https://www.spielplatztreff.de>

Angebote im Kulturbahnhof

پیشنهادات در کلتور بانهوف + Offres à la « gare culturelle » + عروض مباني محطات القطار الثقافية + Offers at the culture train station

Bahnhofplatz 2, 48317 Drensteinfurt

➤ Café KIDZ

ab 7 Jahren

Öffnungszeiten:

November – Februar

Dienstag + Donnerstag	15:30 – 17:30 Uhr
-----------------------	-------------------

➤ Pfadfinder St. Georg

8 – 10 Jahre	Freitag 18:00 – 19:00 Uhr
10 – 13 Jahre	Donnerstag 18:30 – 19:30 Uhr
14 – 16 Jahre	Mittwoch 19:30 – 21:00 Uhr
16 – 20 Jahre	Montag ab 20:00 Uhr



Pfadfinderhaus am Eickendorfer Weg, 48317 Drensteinfurt

Wöchentliche Gruppenstunden mit
Wochenendfreizeiten und Ferienlagern

➤ Jugendtreff

ab 13 Jahren

Öffnungszeiten:

Dienstag + Donnerstag	18:00 – 21:00 Uhr
-----------------------	-------------------

➤ Musikschule

Bietet Angebote von den ersten Schritten in die Welt der Musik über den Instrumentalunterricht bis hin zum gemeinsamen Musizieren in Gruppen an. Und das von Klassik bis Pop.



Alle Informationen zu Spieletagen und zu den musikalischen Angeboten finden Sie unter

<https://www.schulefuermusik-waf.de/>

Religion

الدين + دين + Religion + Religion

Katholische Gemeinde

Catholic congregation + Communauté catholique + الطائفة الكاثوليكية + جامعہ كاتوليك ها

- **Katholische Kirchengemeinde St. Regina**
Markt 3, 48317 Drensteinfurt
- **Katholische Kirchengemeinde St. Lambertus**
St. - Lambertus - Kirchplatz 22, Walstedde
- **Katholische Pfarrkirche St. Pankratius**
St. - Pankratius - Kirchplatz 3, Rinkerode

Gottesdienste: <https://katholische-kirche-drensteinfurt.de>

Evangelische Gemeinde

Catholic congregation + Communauté catholique + الطائفة الكاثوليكية + جامعہ كاتوليك ها

- **Evangelische Mirjam-Gemeinde Drensteinfurt**
Bahnhofstraße 12, 48317 Drensteinfurt

Gottesdienste: <https://mirjam-kirche.de/>

- **Evangelische Kirche Paul - Gerhardt - Haus**
Böcken 16, Walstedde

Gottesdienste: <https://evkircheahlen.de>





Rückkehrhilfe

مساعدة لدى رحلة العودة + کمک به بازگشت + Aide au retour + Return assistance

Sie denken über eine Rückkehr nach und brauchen eine Beratung?

Are you considering a return and need advice? + Vous réfléchissez à un éventuel retour et vous avez besoin de conseils? + هل تفكر في رحلة العودة وتحتاج إلى استشارة؟ + آیا به بازگشت فکر می کنید و احتیاج به مشوره دارید؟

Deutsches Rotes Kreuz Hamm

- Das Deutsche Rote Kreuz bietet ergebnisoffene Beratung, auf Wunsch natürlich auch anonym. Unverbindliche Informationen über Ihre Möglichkeiten und bei Bedarf Vermittlungen auch an andere Beratungsstellen.

Sie dürfen nicht in Deutschland bleiben und haben entschieden, die ihnen verbleibende Zeit in Deutschland zu nutzen, um Ihre Rückkehr vorzubereiten?

Das Deutsche Rote Kreuz kann Sie bei der Vorbereitung ihrer Heimkehr unterstützen:

- Beschaffung von Dokumenten, Fahrt zur Botschaft
- Finanzierung der Reise
- notwendige Behördengänge
- Planung von Hilfen nach der Rückkehr

Kontakt:

Ostenwall 61, 59065 Hamm

Telefon: 02381 8768408

E-Mail: rueckkehrberatung@drk-hamm.de

Öffnungszeiten:

Montag – Donnerstag	09:00 – 15:00 Uhr
Freitag	09:00 – 12:00 Uhr

Termine nach Vereinbarung

Mehr Informationen unter:

<http://drk-rueckkehrberatung.de/>

Caritasverband Ahlen

- Mithilfe der Rückkehrberatung können Sie sich lange und ohne Störung mit einer möglichen oder bevorstehenden Rückkehr in ihr Herkunftsland beschäftigen.

Der Caritasverband erarbeitet mit Ihnen gemeinsam eine realistische Zukunftsperspektive und unterstützt Sie in Ihren Entscheidungsprozess.

Die Beratung vom Caritasverband Ahlen enthält:

- die Prüfung des bisherigen Asylverfahrens
- sie stellen Informationen über die Situation im Herkunftsland bereit
- finanzielle und materielle Unterstützung
- stellen Kontakt zu Hilfsorganisationen im Herkunftsland her

Kontakt:

Rottmannstraße 27, 59229 Ahlen

Telefon: 02382 893512 oder 02382/ 893141

E-Mail: s.kumbier@caritas-ahlen.de

a.veit@caritas-ahlen.de

Öffnungszeiten:

Montag und Mittwoch	14:00 – 16:30 Uhr
Freitag	09:00 – 11:00 Uhr

Termine nach Vereinbarung

Mehr Informationen unter:

<http://www.caritasverband-ahlen.de/>

Hinweis:

Diese Broschüre erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit, sondern soll einen Überblick über Drensteinfurt bieten. Für die Richtigkeit der in dieser Broschüre enthaltenen Angaben kann trotz sorgfältiger Prüfung keine Gewähr übernommen werden.

Der Wegweiser für Neuzugewanderte kann auch von der Internetseite der Stadt Drensteinfurt www.drensteinfurt.de heruntergeladen werden.

Änderungen, Anregungen und Ergänzungen sind ausdrücklich erbeten, um die Daten auf möglichst aktuellem Stand zu halten.

Informationen erhalten Sie unter der Telefonnummer **02508 / 995 121** oder **02508 / 995 120**

Impressum:

Herausgeber: Stadt Drensteinfurt – Der Bürgermeister
Fachbereich Familien, Schulen, Sport u. Soziales
Postfach 12 60, 48317 Drensteinfurt

Redaktion: Katja Pechmann, Katrin Adolf, Alessa Dohm

Fotos: Shotshop.com / Pixabay.com / unsplash.com

Druck: Claßen Druck, Drensteinfurt – 2018